

**GEMEINDE GSIES**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI VALLE DI CASIES**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA  
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

**16.12.2025**

**08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

**Kathrin GUTWENGER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

**Paul SCHWINGSHACKL**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

**GEGENSTAND:**

**OGGETTO:**

**Personal - Festlegung der ordentlichen Pflichturlaubstage im Jahr 2026 und Schließung der Büros**

**Personale - Determinazione delle giornate obbligatorie di congedo ordinario nell'anno 2026 e di chiusura degli uffici comunali**

unverzüglich vollstreckbar  
immediatamente eseguibile

**Betreff: Personal - Festlegung der ordentlichen Pflichturlaubstage im Jahr 2026 und Schließung der Büros**

Nach Einsichtnahme in den Art. 23, Abs. 7 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, laut welchem die einzelnen Körperschaften nach Anhören der repräsentativen Gewerkschaften zu Beginn eines jeden Jahres für das gesamte Personal oder für bestimmte Kategorien bis zu vier Pflichturlaubstage bestimmen können, um die Schließung der Ämter oder die Unterbrechung der Dienste an Nichtfeiertagen zu regeln - die Pflichturlaubstage werden vom ordentlichen Urlaub abgezogen.

Aus organisatorischen Gründen wird es als sinnvoll erachtet, folgende Tage als Pflichturlaubstage im Jahr 2026 festzulegen und folglich das Personal an diesen Tagen von Amts wegen in Urlaub zu versetzen:

- Freitag, 03.04.2026 - halber Tag (Karfreitag)
- Montag, 01.06.2026 - ganzer Tag (Brückentag)
- Montag, 07.12.2026 - ganzer Tag (Brückentag)
- Donnerstag, 24.12.2026 - halber Tag
- Donnerstag, 31.12.2026 - halber Tag

Nach Einsichtnahme in die geltende Dienstordnung für das Gemeindepersonal;

Nach Einsichtnahme in die derzeit geltenden bereichsübergreifenden Abkommen und Bereichsabkommen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

hinsichtlich der **fachlichen Ordnungsmäßigkeit:**

**Positiv** - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 15.12.2025, Prot.Nr. 0016140 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. lHywJPQ5AZfzEPm3v6DZbvq+5/gZ/4WRu+Wfp/14byA=;

**beschließt**

**der Gemeindefachausschuss**

einstimmig,

1. die Gemeindefachbediensteten an folgenden Tagen des Jahres 2026 wegen Schließung der Ämter und Dienste von Amts wegen in Urlaub zu versetzen: 03.04.2026, 01.06.2026, 07.12.2026, 24.12.2026 und 31.12.2026;

**Oggetto: Personale - Determinazione delle giornate obbligatorie di congedo ordinario nell'anno 2026 e di chiusura degli uffici comunali**

Visto l'art. 23, comma 7 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, secondo il quale i singoli enti possono, sentite le organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative del personale, stabilire all'inizio dell'anno fino a quattro giornate di congedo ordinario obbligatorio, da detrarsi dal congedo ordinario, per tutte o determinate categorie di personale al fine di regolamentare chiusure di uffici o sospensione di servizi in giorni non festivi.

Per motivi organizzativi si ritiene opportuno fissare i seguenti giorni feriali dell'anno 2026 quali giornate obbligatorie di congedo ordinario d'ufficio:

- venerdì, 03.04.2026 - mezza giornata (Venerdì Santo)
- lunedì, 01.06.2026 - giornata intera (ponte)
- lunedì, 07.12.2026 - giornata intera (ponte)
- giovedì, 24.12.2026 - mezza giornata
- giovedì, 31.12.2026 - mezza giornata

Visto il vigente regolamento organico del personale comunale;

Visto i contratti collettivi intercompartimentali e gli accordi di comparto attualmente in vigore;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

in ordine alla **regolarità tecnico-amministrativa:**

**Positivo** - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 15.12.2025, n. prot. 0016140 con impronta digitale n. lHywJPQ5AZfzEPm3v6DZbvq+5/gZ/4WRu+Wfp/14byA=;

**la Giunta comunale**

**delibera**

unanimemente

1. di collocare il personale comunale in congedo ordinario d'ufficio per chiusura degli uffici e dei servizi nei seguenti giorni dell'anno 2026: 03.04.2026, 01.06.2026, 07.12.2026, 24.12.2026 e 31.12.2026;

2. festzuhalten, dass diese Urlaubstage vom ordentlichen Urlaub abgezogen werden;
  3. festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
  4. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
2. di dare atto che queste giornate di ferie vengono detratte dal congedo ordinario;
  3. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbiano bisogno di copertura finanziaria.
  4. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/JS)

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Der Vorsitzende  
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin  
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

**\*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale\***

\*\*\*\*\*

---

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 18.12.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 18.12.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.